

# Etats Financiers 2012



بنك الخليج الجزائر  
Gulf Bank Algeria   
Member of the KIPCO Group

Simplifions la banque

[www.ag-bank.com](http://www.ag-bank.com)

| <b>ACTIF</b>       |  | <b>31/12/2012</b>  | <b>31/12/2011</b> |
|--------------------|--|--------------------|-------------------|
| 1                  | Caisse, Banques Centrales, Centres des Chèques Postaux, Trésor Public      | 31 721 782         | 21 013 680        |
| 2                  | Actifs financiers détenus à des fins de transaction                        |                    |                   |
| 3                  | Actifs financiers détenus disponibles à la vente                           |                    |                   |
| 4                  | Prêts et créances sur les Institutions Financières                         | 18 351             | 21 163            |
| 5                  | Prêts et créances sur la Clientèle   | 64 949 392         | 44 622 412        |
| 6                  | Actif détenue jusqu'à l'échéance   |                    |                   |
| 7                  | Impot courant Actif  | 882 001            | 658 704           |
| 8                  | Impot différé Actif  | 48 593             |                   |
| 9                  | Autres actifs  | 133 628            | 5 854 505         |
| 10                 | Comptes de régularisation  | 3 166 571          | 160 302           |
| 11                 | Participation dans les filiales les co-entreprise ou les entités associées | 15 675             | 15 675            |
| 12                 | Immeubles de placement   |                    |                   |
| 13                 | Immobilisations corporelles  | 4 205 129          | 2 830 037         |
| 14                 | Immobilisations incorporelles  | 98 143             | 35 004            |
| 15                 | Ecart d'acquisition  |                    |                   |
| <b>TOTAL ACTIF</b> |  | <b>105 239 265</b> | <b>75 211 482</b> |

|    | <b>PASSIF</b>   | <b>31/12/2012</b>  | <b>31/12/2011</b> |
|----|---|--------------------|-------------------|
| 1  | Banque centrale, CCP  |                    |                   |
| 2  | Dettes envers les institutions Financières                    | 135 816            | 235 163           |
| 3  | Dettes envers la clientèle                                    | 65 459 325         | 43 726 586        |
| 4  | Dettes représentées par un titre                              | 10 304 827         | 6 263 544         |
| 5  | Impôts courants Passif  | 1 796 690          | 1 120 793         |
| 6  | Impôts Différés Passif  |                    |                   |
| 7  | Autres Passifs  | 5 766 180          | 8 864 210         |
| 8  | Comptes de régularisation                                     | 4 365 969          | 545 945           |
| 9  | Provisions pour risques et charges                            | 279 725            | 61 016            |
| 10 | Subventions d'équipement autres subventions d'investissements |                    |                   |
| 11 | Fonds pour Risques Bancaires Généraux                         | 1 435 535          | 913 129           |
| 12 | Dettes subodonnées  |                    |                   |
| 13 | Capital   | 10 000 000         | 10 000 000        |
| 14 | Primes liées au Capital                                       |                    |                   |
| 15 | Réserves  | 397 913            | 268 348           |
| 16 | Ecart d'évaluation  |                    |                   |
| 17 | Ecart de réévaluation   |                    |                   |
| 18 | Report à nouveau  | 1 298 205          | 621 452           |
| 19 | Résultat de l'exercice  | 3 999 080          | 2 591 296         |
|    | <b>TOTAL PASSIF</b>   | <b>105 239 265</b> | <b>75 211 482</b> |

| <b>ENGAGEMENTS HORS BILAN</b> |  | <b>31/12/2012</b> | <b>31/12/2011</b> |
|-------------------------------|--|-------------------|-------------------|
| <b>A</b>                      | <b>A - Engagements Donnés</b>                                      | <b>67 409 124</b> | <b>40 471 445</b> |
| 1                             | Engagements de Financements en faveur des institutions financières |                   |                   |
| 2                             | Engagements de Financement en faveur de la clientèle               | 52 132 806        | 39 834 104        |
| 3                             | Engagements de Garantie d'ordre des institutions Financières       | 2 520 127         | 595 731           |
| 4                             | Engagements de garantie d'ordre de la clientèle                    | 12 756 191        |                   |
| 5                             | Autres engagements donnés  |                   |                   |
| 6                             | Engagements de Garantie d'ordre de la clientèle                    |                   |                   |
| 7                             | Engagements douteux  |                   | 41 610            |
| <b>B</b>                      | <b>B - Engagements Reçus</b>                                       | <b>10 337 557</b> | <b>8 740 441</b>  |
| 8                             | Engagements de Financements reçus des institutions financières     |                   |                   |
| 9                             | Cautions et Avals d'ordre institutions Financières                 | 4 847 367         | 5 376 015         |
| 10                            | Engagements de Garanties reçus des institutions Financières        |                   |                   |
| 11                            | Engagements de garantie reçus de la clientèle                      | 5 490 190         | 3 364 426         |

|           | <b>ENGAGEMENTS</b>   | <b>31/12/2012</b> | <b>31/12/2011</b> |
|-----------|--|-------------------|-------------------|
| 1         | Intérêts et produits assimilés   | 4 195 108         | 2 706 119         |
| 2         | Intérêts et charges assimilés  | - 781 927         | - 609 960         |
| 3         | Commissions  | 6 377 520         | 4 341 264         |
| 4         | Charges/Commissions  | - 286 914         | - 181 007         |
| 5         | Gains ou pertes nets sur actifs financiers détenus à des fins de transaction   |                   |                   |
| 6         | Gains ou pertes nets sur actifs financiers disponible à la vente               |                   |                   |
| 7         | Produits des autres activités  | 59 164            | 65 804            |
| 8         | Charges des autres activités   |                   | - 1 287           |
| <b>9</b>  | <b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>  | <b>9 562 951</b>  | <b>6 320 933</b>  |
| 10        | Charges générales d'exploitation   | - 2 684 028       | - 1 840 790       |
| 11        | Dotations aux Amortis / immobilisations  | - 246 976         | - 177 595         |
| <b>12</b> | <b>RESULTAT BRUT D'EXPLOITATION</b>  | <b>6 631 947</b>  | <b>4 302 548</b>  |
| 13        | Dotations aux provisions et pertes de valeurs sur créances irrécouvrables      | - 2 735 998       | - 1 515 002       |
| 14        | Reprise de provision, de perte de valeur et récupération sur créances amorties | 1 611 799         | 741 283           |
| <b>15</b> | <b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>   | <b>5 507 748</b>  | <b>3 528 828</b>  |
| 16        | Gains ou pertes nets sur autres actifs   |                   |                   |
| 17        | Eléments extraordinaires Produits  |                   |                   |
| 18        | Eléments extraordinaires Charges   |                   |                   |
| <b>19</b> | <b>RESULTAT AVANT IMPÔT</b>  | <b>5 507 748</b>  | <b>3 528 828</b>  |
| 20        | Impôts sur les résultats et assimilés  | - 1 508 668       | - 937 533         |
| <b>21</b> | <b>RESULTAT NET DE L'EXERCICE</b>  | <b>3 999 080</b>  | <b>2 591 296</b>  |

ANNEXE N° 3 TABLEAU DES FLUX DE TRESORERIE AU 31/12/2012

En milliers DA

|   | 31/12/2012         | 31/12/2011         |
|---|--------------------|--------------------|
| <b>Résultat avant impôts</b>  | <b>5 507 748</b>   | <b>3 528 829</b>   |
| .+/- Dotations aux amortissements des immobilisations corporelles et incorporelles  | 224 923            | 177 963            |
| .+/- Dotations nettes pour pertes de valeur des écarts d'acquisition et des autres immobilisations.                                 |                    |                    |
| Dotations nettes aux provisions et aux autres pertes de valeur  | 1 173 468          | 774 059            |
| .+/- Perte nette / gain net des activités d'investissement  |                    |                    |
| .+/- Produits /charges des activités de financement   |                    |                    |
| .+/- Autres mouvements  |                    |                    |
| Total des éléments non monétaires inclus dans le résultat net avant impôts et des autres ajustements (Total des éléments 2 à 7)     | 1 398 391          | 952 022            |
| .+/- Flux liés aux opérations avec les institutions financières   | - 99 348           | - 99 658           |
| .+/- Flux liés aux opérations avec la clientèle   | 4 839 611          | - 6 934 775        |
| .+/- Flux liés aux opérations affectant des actifs ou passifs financiers  |                    |                    |
| .+/- Flux liés aux opérations affectant des actifs ou passifs non financiers  | 3 611 680          | 463 751            |
| .+/- Flux liés aux opérations affectant des actifs ou passifs non financiers  |                    |                    |
| .-Impôts versés   | - 1 104 661        | - 842 431          |
| <b>.=Diminution /(augmentation) nette des actifs et passifs provenant des activités opérationnelles (Total des éléments 9 à 13)</b> | <b>7 247 282</b>   | <b>- 7 413 113</b> |
| <b>TOTAL FLUX NET DE TRESORERIE GENERE PAR L'ACTIVITE OPERATIONNELLES (Total des éléments 18 et 14) (A)</b>                         | <b>14 153 421</b>  | <b>- 2 932 262</b> |
| .+/- Flux aux actifs financiers y compris les participations  |                    |                    |
| .+/- Flux liés aux immeubles de placement   |                    |                    |
| .+/- Flux liés aux immobilisations corporelles et incorporelles   | - 1 663 153        | - 432 056          |
| <b>TOTAL FLUX NET DE TRESORERIE LIE AUX OPERATIONS D'INVESTISSEMENT (Total des éléments 16 à 18) (B)</b>                            | <b>- 1 663 153</b> | <b>- 432 056</b>   |
| .+/- Flux de trésorerie provenant ou à destination des actionnaires   | - 1 784 978        | - 1 510 471        |
| .+/- Autres flux nets de trésorerie provenant des activités de financement  |                    |                    |
| <b>TOTAL FLUX NET DE TRESORERIE LIE AUX OPERATIONS DE FINANCEMENT (Total des éléments 20 et 21) (C)</b>                             | <b>- 1 784 978</b> | <b>- 1 510 471</b> |
| <b>EFFET DE LA VARIATION DES TAUX DE CHANGE SUR LA TRESORERIE ET EQUIVALENT DE TRESORERIE (D)</b>                                   |                    |                    |
| <b>AUGMENTATION /(DIMUNITION)NETTE DE LA TRESORERIE ET DES EQUIVALENTS DE TRESORERIE (A+B+C+D)</b>                                  | <b>10 705 290</b>  | <b>- 4 874 789</b> |
| Flux net de trésorerie généré par l'activité opérationnelle (A)   | 14 153 421         | - 2 932 262        |
| Flux net de trésorerie lié aux opérations d'investissement (B)  | - 1 663 153        | - 432 056          |
| Flux net de trésorerie lié aux opérations de financement (C)  | -1 784 978         | -1 510 471         |
| Effet de variation des taux de change sur la trésorerie et équivalent de trésorerie (D)   | -                  | -                  |

**ANNEXE N° 3 TABLEAU DES FLUX DE TRESORERIE AU 31/12/2012 ( suite )**

**TRESORERIE ET EQUIVALENTS DE TRESORERIE**

|  |                   |                    |
|--|-------------------|--------------------|
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à l'ouverture<br/>(total des éléments 26 et 27)</b> | <b>21 034 843</b> | <b>25 909 632</b>  |
| Caisse, banque central, CCP (Actif et passif)  | 21 013 680        | 25 806 750         |
| Comptes (Actifs et passifs) et prêts/emprunts à vue auprès des institutions financières        | 21 163            | 102 882            |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la clôture (Total des éléments 29 et 30)</b>      | <b>31 740 133</b> | <b>21 034 843</b>  |
| Caisse, banque central, CCP (Actif et passif)  | 31 721 782        | 21 013 680         |
| Comptes (Actifs et passifs) et prêts/emprunts à vue auprès des institutions financières        | 18 351            | 21 163             |
| <b>VARIATION DE LA TRESORERIE NETTE</b>  | <b>10 705 290</b> | <b>- 4 874 789</b> |

ANNEXE N°04 TABLEAU DE VARIATION DES CAPITAUX PROPRES

En milliers DA

| INTITULÉ   | Capital Social    | Prime<br>d'émission | Ecart<br>d'évaluation | Ecart de<br>réévaluation | Réserves<br>et résultats |
|--|-------------------|---------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Solde au 31/12/2010</b>   | <b>10 000 000</b> |                     |                       |                          | <b>2 394 796</b>         |
| Impact des changements de méthode comptable                            |                   |                     |                       |                          | 5 475                    |
| Impact des corrections d'erreur significatives                         |                   |                     |                       |                          | -                        |
| <b>Solde au 31/12/2011 Corrigé</b>                                     | <b>10 000 000</b> |                     |                       |                          | <b>2 400 271</b>         |
| Variation des écarts de réévaluation des immobilisations               |                   |                     |                       |                          |                          |
| Variation de juste valeur des actifs financiers disponibles à la vente |                   |                     |                       |                          |                          |
| Variation des écarts de conversion                                     |                   |                     |                       |                          |                          |
| Dividendes payés   |                   |                     |                       |                          | -1 510 471               |
| Opération en capital   |                   |                     |                       |                          |                          |
| Résultat net de l'exercice 2011 N-1                                    |                   |                     |                       |                          | 2 591 296                |
| <b>Solde au 31/12/2011</b>   | <b>10 000 000</b> |                     |                       |                          | <b>3 481 096</b>         |
| Impact des changements de méthode comptable                            |                   |                     |                       |                          |                          |
| Impact des corrections d'erreurs significatives                        |                   |                     |                       |                          |                          |
| <b>Solde au 31/12/2011 corrigé</b>                                     | <b>10 000 000</b> |                     |                       |                          | <b>3 481 096</b>         |
| Variation des écarts de réévaluation des immobilisations               |                   |                     |                       |                          |                          |
| Variation de juste valeur des actifs financiers disponibles à la vente |                   |                     |                       |                          |                          |
| Variation des écarts de conversion                                     |                   |                     |                       |                          |                          |
| Dividendes payés   |                   |                     |                       |                          | -1 784 979               |
| Opérations en capital  |                   |                     |                       |                          |                          |
| Résultat net de l'exercice 2012  |                   |                     |                       |                          | 3 999 080                |
| <b>SOLDE AU 31/12/2012</b>   | <b>10 000 000</b> |                     |                       |                          | <b>5 695 197</b>         |



بنك الخليج الجزائر  
Gulf Bank Algeria



---

**Simplifions la banque**